

# CS 451 P13

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK  
Az eredeti utasítás fordítása



**NORTON**  
SAINT-GOBAIN®

**clipper®**



# CE Megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott gyártó:

**SAINT - GOBAIN ABRASIVES SA**  
**190, BD. JF KENNEDY L-4930**  
**BASCHARAGE**

Kijelenti, hogy ez a termék:

«Padlófűrész»: **CS 451 P13**

Kód : **70184628433**

megfelel a következő irányelveknek:

- **"GÉPEK" 2006/42 / EK**
- **"ELEKTROMágneses kompatibilitás" 2004/108 / EK**
- **"ZAJ" 2000/14 / EK**

És az európai szabvány:

- **EN 13862 - Padlóvágó gépek - Biztonság**

Gépekre érvényes sorozatszám szerint: 70100000

A műszaki dokumentumok tárolóhelye:

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. JF Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBURG

Ez a megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket megállapodás nélkül átalakítják vagy módosítják.

Bascharage, Luxemburg, 2012.02.01.

Olivier Plenert, ügyvezető tiszt.

# CS 451 P13

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK ÉS ALKATRÉSZEK LISTÁJA

<b>1 ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b>	<b>6.</b>
<i>1.1 Szimbólumok</i>	<i>6.</i>
<i>1.2 Géplemez</i>	<i>7</i>
<i>1.3 Biztonsági utasítások az egyes működési fázisokhoz</i>	<i>8.</i>
<b>2 A CS ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA 451</b>	<b>9.</b>
<i>2.1 Rövid leírás</i>	<i>9.</i>
<i>2.2 Elrendezés</i>	<i>10.</i>
<i>2.3 Műszaki adatok</i>	<i>12.</i>
<i>2.4 Nyilatkozat a rezgés kibocsátásról</i>	<i>13.</i>
<i>2.5 Nyilatkozat a zaj kibocsátásról</i>	<i>14</i>
<b>3 ÖSSZESZERELÉS ÉS Üzembe helyezés</b>	<b>15</b>
<i>3.1 A kezelő fogantyúja</i>	<i>15</i>
<i>3.2 Szerszámszerelés</i>	<i>15</i>
<i>3.3 Vízhűtési rendszer</i>	<i>15</i>
<i>3.4 A gép beindítása</i>	<i>16.</i>
<b>4 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS</b>	<b>17.</b>
<i>4.1 A szállítás biztonsága</i>	<i>17.</i>
<i>4.2 Szállítás és emelési eljárás</i>	<i>17.</i>
<i>4.3 Hosszú inaktivitás</i>	<i>17.</i>
<b>5. A CS 451 ÜZEMELTETÉSE</b>	<b>18.</b>
<i>5.1 A munkavégzés helye</i>	<i>18.</i>
<i>5.2 Vágási módszer</i>	<i>18.</i>
<b>6. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ</b>	<b>20</b>
<i>6.1 A gép karbantartása</i>	<i>20</i>
<i>6.2 A motor karbantartása</i>	<i>21</i>
<b>7 TÖRTÉNETEK: Okok és gyógy módok</b>	<b>24.</b>
<i>7.1 Bontás-megállapítási eljárások</i>	<i>24.</i>
<i>7.2 Hibaelhárítási útmutató</i>	<i>24.</i>
<i>7.3 Ügyfélszolgálat</i>	<i>25</i>

## 1 ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A CS 451 kizárólag aszfaltból, zöldből és keményített betonból (vasalt vagy nem), valamint ipari cementből készült padlók vágására szolgál.

A gyártó utasításaitól eltérő felhasználást az előírások megsértésének kell tekinteni. A gyártó nem tehető felelőssé az ebből eredő károkért. A kockázatot teljes egészében a felhasználó viseli. Az üzemeltetési utasítás betartását, valamint az ellenőrzési és szervizelési előírások betartását szintén az előírásoknak megfelelő használat alatt állónak kell tekinteni.

### 1.1 Szimbólumok

Fontos figyelmeztetéseket és tanácsokat jelez a gépen szimbólumok segítségével. A gépen a következő szimbólumok szerepelnek:



Olvassa el a kezelő utasításait



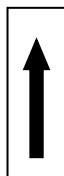
Fülvédőt kell viselni



Kézvédőt kell viselni



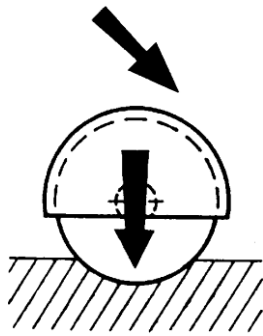
Szemvédőt kell viselni



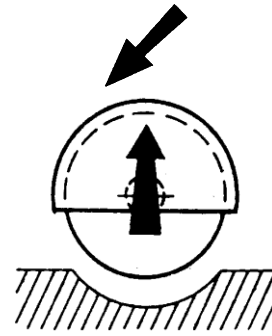
Vágási mélység jelző



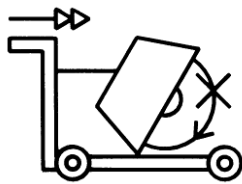
Veszély: vágás veszélye



A kerék forgása a jelzennél irány leereszti a pengét



A kerék forgása a jelzennél irányba emeli a pengét



Soha ne mozgassa a gépet a pengével alapljárton fut.



A penge forgásiránya



Vészmegálló

### 1.2 Géplemez

Fontos adatok található a gépen található következő táblán:

Gépmoell	Gépkóó	Súly	Gyártási év	A penge maximális átmérője	Furat átmérő	
	Code:	Year:	⌀ =	mm		
	Mod:	W=	kg	⌀ =		mm
	Ser N°:	P=	KW	⊙ =		min <sup>-1</sup>
	Type:	EN:				
Géptípus	Sorozatszám	Eró	Biztonsági szabvány	Penge sebessége		

### **1.3 Biztonsági utasítások az egyes működési fázisokhoz**

#### **A munka megkezdése előtt**

- A munka megkezdése előtt ismerkedjen meg a használat helyének munkahelyi környezetével. A munkakörnyezet a következőket foglalja magában: akadályok a munka és a manőver területén, a padló szilárdsága, a helyszínen szükséges védelem a közúti közlekedéshez és a segítség rendelkezésre állása balesetek esetén.
- Rendszeresen ellenőrizze a penge megfelelő felszerelését.
- Azonnal távolítsa el a sérült vagy erősen kopott pengéket, mivel azok forgás közben veszélyeztetik a kezelőt.
- Mindig a pengevédővel a helyén legyen.
- Csak NORTON gyémánt pengéket szereljen a gépbe! Más szerszámok használata károsíthatja a gépet! Gondosan olvassa el a penge specifikációit, hogy kiválassza az alkalmazásának megfelelő eszközt.
- Felhívjuk a figyelmet a BS2092 védőszemüveg használatára a szemvédelemről szóló 1974. évi rendelet 8. sz. Eljárásának 2. eljárása 2. szakaszának 2. részének 1. részével összhangban. száraz vágást alkalmaznak. Biztonsági okokból soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül, nyitva vagy nyitva.
- 

#### **Amíg a motor jár**

- Ne mozgassa a gépet, amíg a penge jár alapjáraton.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha nincsenek biztonsági őrök.
- Vágás közben és kellő időben (még száraz vágáskor is, a por elkerülése érdekében) alkalmazza a hűtővizet!

#### **Benzinüzemű gépek:**

- Mindig az ajánlott üzemanyagot használja.
- Zárt területeken a kipufogógázokat ki kell üríteni, és a munkaterületet megfelelően szellőztetni kell.
- Benzin- és dízelgépeket, amelyek jellegüknél fogva mérgező kipufogógázokat bocsátanak ki, nem szabad olyan helyeken használni, amelyeket az 1974. évi Munkaegészségügyi törvény stb. Tilt, vagy amelyeket a gyárellenőrök vagy a biztonsági tisztviselők tiltanak.
- Az üzemanyag gyúlékony. A tartály feltöltése előtt állítsa le a motort, oltson el minden nyílt lángot és ne dohányozzon. Ügyeljen arra, hogy benzin ne öntsön egyetlen motorrészre sem. Mindig törölje ki a kiömlött üzemanyagot.

## 2 A CS 451 ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA

Bármilyen módosítást, amely a gép eredeti tulajdonságainak megváltozásához vezethet, csak a Saint-Gobain Abrasives SA végezheti el, aki megerősíti, hogy a gép továbbra is megfelel a biztonsági előírásoknak. A Saint-Gobain Abrasives SA fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül végezze el a műszaki vagy termódosításokat.

### 2.1 Rövid leírás

A **Padlófűrész CS 451** az Ön által választott beton és aszfalt kisméretű javítási munkáihoz, indukciós hurkok vágásához és kábelek telepítéséhez, valamint tágulási hézagok vágásához használják. Használható nedves vagy száraz vágási műveletekhez is.

A 25 literes víztartály optimalizált tömegmegosztása és elhelyezése kiemelkedő vágási teljesítményt és könnyű kezelhetőséget tesz lehetővé.

A kezelő speciális eszközökkel állíthatja be a vágási mélységet és a vágányt.

Az ergonómikus fogantyú magassága a vágási mélységtől függetlenül megfelelő értékre állítható; a fogantyúk beépített rezgéselnyelő eszközzel rendelkeznek.

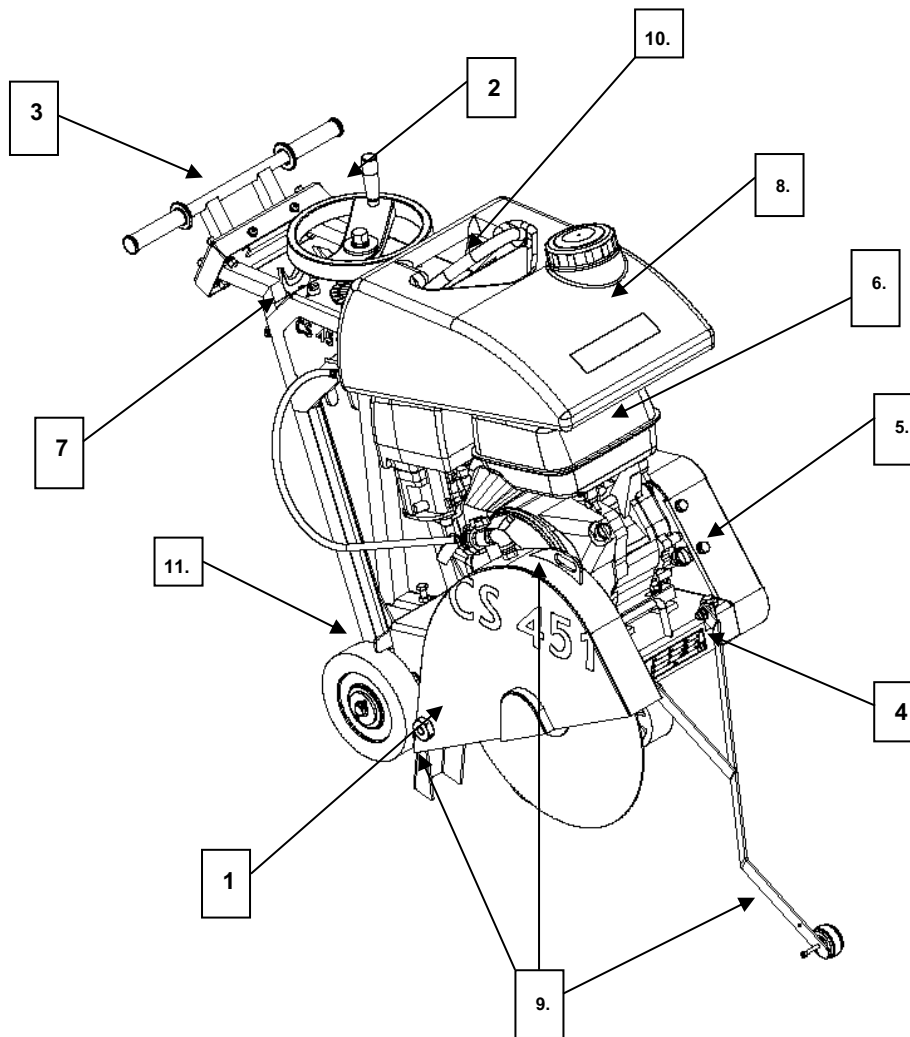
Az erősített keret csökkenti a rezgésszintet és a kezelő fáradtságát.

**CS 451** kúpos záró tárcsákkal és Poly-V szíjjal rendelkezik a jobb megbízhatóság és az egyszerű karbantartás érdekében.

Kis felépítésű, autóban vagy kisteherautóban szállítható; a fogantyú eltávolítható, megfordítható vagy visszahúzható. A 25 literes víztartály szintén kivehető.

Minden alkatrész a **CS 451** magas minőségi színvonalon vannak összeállítva, biztosítva a hosszú élettartamot, a megbízhatóságot és a minimális karbantartást.

Speciális típusú lapátok állnak rendelkezésre aszfalthoz, zöldbetonhoz, keményített betonhoz (vasalt vagy nem), valamint ipari cement padlóhoz.

**2.2 Elrendezés**

Jig hegesztett nyitott profilú acélból készült **CS 451** stabil, ugyanakkor könnyen szállítható.

Az egy darabból álló pengevédő (1) teljes mértékben védi a kezelőt és munkakörnyezetét. Szorosan rögzítve van a főkerethez, de forgatással kinyitható a pengék cseréjéhez.

A kézi működtetésű kézikerek mechanizmus (2) lehetővé teszi a mélység fokozatos beállítását. A kézikerek jobbra vagy balra forgatásával a vágókés leereszkedik vagy megemelkedik. A mélységmérő lehetővé teszi a kezelő számára, hogy pontosan szabályozza a vágás mélységét.

A fogantyú (3) levehető vagy megfordítható a könnyű szállítás érdekében. A magasság a vágási mélységtől függetlenül állítható. Egy adott beépített eszköz csökkenti a rezgéseket.

A gép vázát úgy tervezték, hogy csökkentse a rezgéseket és javítsa a munkakörülményeket.

A hátsó tengelyen csuklós elfordítható keret (4) támogatja a motort, a penge tengelyszerelvényét és a védőburkolatokat. **Poly-V** öv hajtja a pengét.



A pontosan gyártott pengetengely két nagy igénybevételelű, önbeálló párnatömb-csapágyba van felszerelve, beleértve a zsírbingókat is. Az egyik végén kúpos reteszelésű Poly-V tárcsa található, a másik végén a tengely 25,4 mm-re csökken, ami lehetővé teszi a belső karima rögzítését. A külső karima 36 mm-es rögzítőanyával van felszerelve a tengelyre.

(Kiegészítőként 20 mm vastag távtartó perem és egy külső karima, csapos lyukakkal)

Az acél övvédő (5) egy lezárt kétrészes egység. A hátlapot a gép nagykeretére csavarozzák, és a rögzítő anyákat ráhegesztik. A Poly-V ékszíjat és a kúpos reteszelő tárcsákat borító külső védőt négy rögzítőcsavar tartja a helyén.

A 13 LE-s Honda GX390 motor (6) egy vészleállító kapcsolóhoz (7) csatlakozik a gép jobb oldalán a karok közelében. Ez veszély esetén lehetővé teszi a gép azonnali leállítását.

A vízhűtési rendszer (8) egy 25 literes víztartályból, egy víztartály csapból és két, a késvédőn elhelyezett vízszugárból áll, amelyek biztosítják a víz megfelelő áramlását a vágókés mindkét oldalán. Ez a rendszer közvetlenül a csapvízhez is csatlakoztatható.

A mutatók (9) lehetővé teszik a kezelő számára a pontos vágást.

Az elülső vágóvezetőt, a penge borításához rögzített vezetőt és a hátsó vágóvezetőt tartalmazó készlet lehetővé teszi a penge könnyű és pontos illesztését a vágószinórhoz.

Egy horog (10) lehetővé teszi a CS 451 könnyű és kiegyensúlyozott emelését.

A rögzítőfék (11) rögzíti a gépet, ha nem jár.

**2.3 Műszaki adatok**

Motor	Honda GX390, 4 ütemű, 1 hengeres, 13 LE (9,6 kW)
Üzemanyag	Gépjárművek ólommentes benzinje, amelynek szivattyú oktánértéke legalább 86 (kutatási oktánszám: 91 vagy magasabb)
Olaj	Honda 4-ütemű, vagy azzal egyenértékű, nagy tisztítószert, prémium minőségű motorolaj, amely megfelel az Egyesült Államok autógyártójának SG, SF szolgáltatási besorolására vonatkozó követelményeinek teljesítéséhez vagy meghaladásához. (SG, SF jelölve az olajtartályon). SAE 10W-30 ajánlott
Indító	Kézi húzószinór
Légszűrő	Ciklon típusú
Max. penge átmérője	450 mm
Furat	25,4 mm
Max. vágási mélység mm	170 mm
Karima átmérő	108 mm
A penge tengelyének sebessége	2573 perc <sup>-1</sup>
Hajtósíj	Poly-V 698PK10
Víz tartály	25 l
A gép méretei (hossz x szélesség x magasság)	1180 x 538 x 1040 mm vágási konfigurációban
Súly	112 kg
Max. üzemi súly	145 kg
Hangnyomás szint	88 dB (A) (ISO EN 11201) 105
A hang energiaszintje	dB (A) (ISO EN 3744)
Rezgés kibocsátási érték 2,8 m / s <sup>2</sup> (az EN 12096 szerint)	

## 2.4 Nyilatkozat a rezgés kibocsátásról

A deklarált rezgés kibocsátási érték a **EN 12096**

Gép Modell / kód	Mért rezgés kibocsátási érték $a_m / s_z$	K bizonytalanság Kisasszony <sub>z</sub>	Használt eszköz Modell / kód
<b>CS 451 P13</b> <b><u>70184628433</u></b>	2.8	0.5	Duo Extreme Ø350x25,4

- Az I. melléklet F. mellékletében leírt eljárás szerint meghatározott értékek **EN 13862**
- A méréseket új gépekkel végzik. A terepen a valós értékek a működési körülményektől függően a kettős értékkel változhatnak:
  - o Anyag
  - o Vágási mélység
  - o Gépkopás
  - o A karbantartás hiánya
  - o A szerszám nincs az alkalmazáshoz igazítva A
  - o szerszám rossz állapotban van
  - o Nem szakosodott üzemeltető
- A vibrációs expozíciós idő a vágási teljesítménytől is függ (alkalmazkodó gép / szerszám / anyag / kezelő)
- A kéz-kar rezgésből eredő kockázatok értékelésekor figyelembe kell venni a gép névleges teljesítményén való tényleges használatát egy teljes munkanap alatt; gyakran tapasztalja, hogy a hatékony felhasználási idő a munka teljes időtartamának körülbelül 50% -át teszi ki. Figyelembe kell venni természetesen a szüneteket, a vízellátást, a munka előkészítését, a gép mozgatásának idejét, a lemezre történő felszerelést ...

## 2.5 Nyilatkozat a zajkibocsátásról

A zajkibocsátás deklarált értéke **EN ISO 11201** és **NF EN ISO 3744**.

Gép Modell / kód	Hang Nyomásszint $L_{Peq}$ EN ISO 11201	K bizonytalanság (Hang Nyomásszint $L_{Peq}$ EN ISO 11201)	Hangerő szint $L_{Weq}$ NF EN ISO 3744	K bizonytalanság (Hangteljesítményszint $L_{Weq}$ NF EN ISO 3744)
<b>CS 451 P13</b> <b><u>70184628433</u></b>	88 dB (A)	2,5 dB (A)	105 dB (A)	4 dB (A)

- Az értékeket a szabványban leírt eljárással határozták meg **EN 13862**.
- A méréseket új gépekkel végzik. A tényleges értékek a helyszíni viszonyaitól függően változhatnak, az alábbiak szerint:
  - Viseljen gépet
  - A karbantartás hiánya
  - Nem megfelelő eszköz az alkalmazáshoz
  - Szerszám rossz állapotban
  - Képzetlen kezelő
  - Stb...
- A mért értékek normál használatban lévő kezelőre vonatkoznak, a kézi helyzetben leírtak szerint.

## 3 ÖSSZESZERELÉS ÉS BEVEZETÉS

Mielőtt elkezdené a munkát a CS 451-gyel, össze kell állítania néhány alkatrészt.

### 3.1 A kezelő fogantyúja

A rögzítőcsavarokkal rögzítse a kezelő fogantyúját kényelmes felhasználói helyzetben.

### 3.2 Szerszámszerelés

A CS 451-hez csak NORTON lapátok szerelhetők, amelyek maximális átmérője 450 mm.

Max. 450 mm átmérőjű penge felszerelhető. Minden használt szerszámot a gép legnagyobb megengedett forgási sebességének maximális megengedett vágási sebessége alapján kell kiválasztani.

Új penge felszerelése előtt kapcsolja ki a gépet.

Új penge felszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Addig forgassa a kézikereket, amíg az elfordítható keret felemelt helyzetbe nem kerül.
- Lazítsa meg a védőelemet tartó csavarokat, és fordítsa el a penge védőjét.
- Lazítsa meg a hatszögletű anyát ( **Figyelem:** bal oldali menet) .az eltávolítható külső peremet tartó pengetengelyen. Távolítsa el az anyát és a külső peremet Távolítsa el az anyát és a külső peremet.
- Tisztítsa meg a karimákat és a penge tengelyét, és ellenőrizze kopását.
- Szerelje fel a pengét a tengelyre, hogy a forgásirány megfelelő legyen (nyíl a penge acél közepén). A rossz forgásirány gyorsan eltompítja a pengét.
- Helyezze a helyére a külső penge peremét.
- Húzza meg a hatlapú anyát az erre a célra biztosított kulccsal (bal oldali menet). Csukja be a pengevédőt
- és húzza meg a csavarokat.

**FIGYELEM!** A penge furatának pontosan meg kell felelnie a penge tengelyének. A repedezett vagy sérült furat veszélyes a kezelőre és a gépre.

### 3.3 Vízhűtési rendszer

Töltse fel a víztartályt tiszta vízzel.

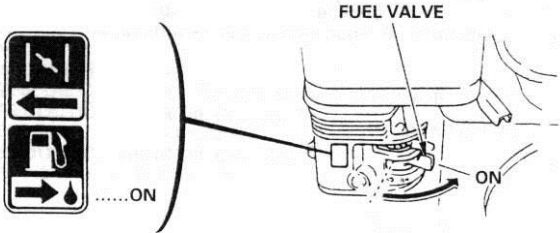
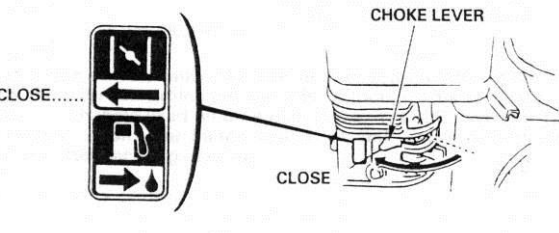
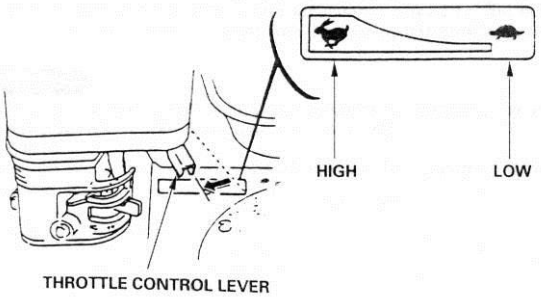
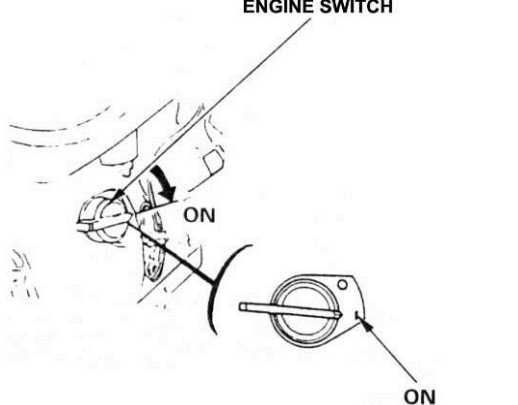
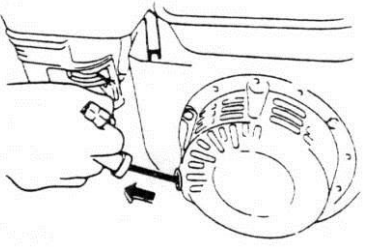
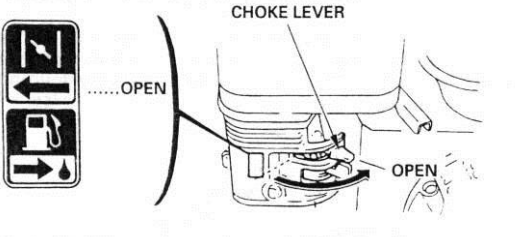
Nyissa ki a tartály vízcsapját (vegye figyelembe, hogy a vízcsap fogantyújának összhangban kell lennie a víz áramlásával).

Győződjön meg arról, hogy a víz szabadon áramlik az áramkörben, és megfelelően szállítja a penge mindkét oldalára, mivel az elégtelen vízellátás a gyémánt penge idő előtti meghibásodását vagy túlzott porképződést okozhat.

Szükség esetén állítsa be a víz áramlását a késvédő vízcsapjával. Fagy esetén ürítse ki a vízhűtőrendszert.

### 3.4 A gép beindítása

A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a penge fel van emelve, tisztítsa meg a talajt.

	
<p>Fordítsa az üzemanyag-szelepet ON állásba.</p>	<p>Állítsa a fojtó kart ZÁRVA állásba.</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ne használja a fojtót, ha a motor meleg vagy a levegő hőmérséklete magas.</p>
	
<p>Mozgassa kissé a fojtószelep vezérlő karját a Helyezze a motor kapcsolót BE állásba, és ellenőrizze, hogy balra van-e.</p>	<p>a gép lapján található vészkapcsoló BE állásban van.</p>
	
<p>Enyhén húzza meg az önindító markolatát, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg lendületesen.</p> <p>VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy az önindító markolata visszacsattanjon a motorhoz. Óvatosan tegye vissza, hogy elkerülje az önindító sérülését.</p>	<p>Amint a motor felmelegszik, fokozatosan állítsa a fojtó kart OPEN állásba.</p> <p>Helyezze a fojtószelep vezérlő karját a maximális motorfordulatszámhoz (teljesen balra).</p>

A motor leállításához mozgassa a gázkart teljesen jobbra, majd fordítsa a motor kapcsolóját KI állásba. Fordítsa az üzemanyag-szelepet KI állásba.

## 4 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Tegye meg az alábbi intézkedéseket a CS 451 biztonságos szállítása és tárolása érdekében.

### 4.1 A szállítás biztonsága

A gép szállítása előtt:

- Távolítsa el a pengét.
- Ürítse ki a víztartályt.
- Engedje le a fogantyút a rögzítőcsőben, és rögzítse a rögzítőcsavarokkal.
- Emelje fel a vágóvezetőt függőleges helyzetében.
- A kézfékkal emelje a vágófejet a legmagasabb helyzetbe a kézfék aktiválása érdekében.

### 4.2 Szállítás és emelési eljárás

A gépet a kerekei segítségével sík felületen lehet mozgatni. A víztartály fölött található fém kampóval emelje fel a gépet daruval. **A gép egyéb részeinek (pl. Fogantyúinak) használata tilos.**

### 4.3 Hosszú inaktivitás

Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, kérjük, tegye a következő intézkedéseket:

- Tisztítsa meg teljesen a gépet.
- Lazítsa meg a hajtószíjat.
- Kenje meg a menetes tengelyt.
- Esetleg cserélje ki a motorolajat.
- Ürítse ki a vízrendszert.
- A vágófej megemelésével kapcsolja be a rögzítőféket.

A tárolási helynek tisztának, száraznak és állandó hőmérsékleten kell lennie.

## 5 A CS 451 MŰKÖDTETÉSE

### 5.1 A munkavégzés helye

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a következő pontokat:

- Távolítsa el mindent a webhelyről, ami akadályozhatja a munkamenetet.
- Győződjön meg arról, hogy a webhely kellően megvilágított.
- Használatkor helyezze a víztömlőt úgy, hogy ne sérülhessen meg
- Győződjön meg arról, hogy folyamatosan megfelelő képet lát a munkaterületről, hogy bármikor beavatkozhat a munka folyamatába.
- Tartsa távol más személyzetet a környéken, így biztonságosan dolgozhat.

### 5.2 Vágási módszer

Ebben a szakaszban megtalálhatja az egyenes vágás a kívánt mélységben történő végrehajtására vonatkozó utasításokat.

#### 5.2.1 A vágás előkészítése

A gép beindítása előtt

- Rajzoljon egy vonalat a padlóra a vágási hossz felett.
- Győződjön meg róla, hogy feltöltötte a motortartályt üzemanyaggal, és a víztartályt vízzel, ha lehetséges, a gépünk csatlakozik a vízhálóhoz. A géphez nem tartozik benzin. A motort olajjal szállítják. Indítás előtt ellenőrizze az olajsintet. Ha szükséges, töltsse fel.
- Győződjön meg arról, hogy a gyártó által ajánlott pengét megfelelően szerelte be, a megmunkálandó anyagtól, az elvégzendő munkától (száraz vagy nedves vágás) és a szükséges hatékonyságtól függően.
- Ügyeljen arra, hogy a karimák biztonságosan tartsák a gyémánt pengét.
- Indulás előtt ellenőrizze, hogy a penge nem érinti a padlót; a kézikereket mechanikus ütközésig fel tudja fordítani.
- Állítsa a fogantyút kényelmes helyzetbe. Addig gördítse a gépet, amíg a penge a vezeték fölé nem kerül. Engedje le a vágóvezetőt úgy, hogy az érintse a vonalat.
- Igazítsa az első vágóvezetőt, a penge borításához rögzített vezetőt és a hátsó vágóvezetőt a vezetékhez.



## 5.2.2 A padló levágása

Most beindíthatja a motort. A vágáshoz

- Forgassa a mélységi kézikereket, amíg a penge kissé hozzáér a padlóhoz.
- Nyissa ki a vízszelepet a kés típusához szükséges vízmennyiség szabályozásához, nedves vágáshoz 15-25 l / perc, száraz vágáshoz 1-2l / perc (porszabályozás). A víztartály használatakor rendszeresen ellenőrizze a minimális vízszintet.
- A penge süllyesztéséhez forgassa a kézikereket az óramutató járásával megegyező irányba. A kézikerek minden fordulata 10 mm-rel megemeli vagy leengedi a pengét.
- Miután elérte a kívánt vágási mélységet, tolja előre a gépet egyenletes és enyhe nyomással, és kövesse a vonalat a vágóvezetőkkel. Az adagolási sebességet a vágandó anyagtól és a vágás mélységétől függően kell beállítani.
- A vágás végén a kézikereket az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva emelje ki a vágólapátot, állítsa le a vizet és állítsa le a motort.

## 6 KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

**VIGYÁZAT** : a gép karbantartásához mindig kapcsolja ki. A gép karbantartása közben mindig viseljen maszkot és védőszemüveget.

### 6.1 A gép karbantartása

A CS 451-es vágás hosszú távú minőségének biztosításához kövesse az alábbi karbantartási tervet:

Rendszeres szolgáltatási időszak Végezze      nál nél      minden megjelölt időszak		Egy óra munka után	A nap kezdete	Szerszámosere közben	A nap vége	Hetente egyszer	Küzdarc után	Kár után
		Egész gép	Vizuális ellenőrzés (általános szempont, tömítés) Tiszta					
Perem és penge rögzítő eszközök	Tiszta							
Szifeszűlttség	Ellenőrzés							
Víztömlők és fűvókák	Tiszta							
Mélységcsavar	Zsír							
Motorház	Tiszta							
Elérhető anyák és csavarok	Szigorítására							

#### Az öv beállítása és cseréje

Egy óra munka után az öv felmelegszik és megnyúlik. Ezért újra meg kell húzni.

Az öv beállításához először távolítsa el az övvédőt a 4 anya csavarásával. Lazítsa meg a motor 4 csavarját, és az elülső két csavar segítségével kapcsolja be a motort. Ezután húzza meg a 4 csavart.

Az öv cseréjéhez mozgassa a motort teljesen előre. Állítsa be az övet, és húzza meg újra a motort hátrafelé tolva. Ezután húzza meg a 4 csavart.

#### Kenés

A CS 451 élettartamra kenett csapágyakat használ. Ezért egyáltalán nem kell kenni őket. Kenje meg a mélységi csavart hetente egyszer.

#### A gép tisztítása

A gépe tovább fog élni, ha minden munkanap után alaposan megtisztítja.

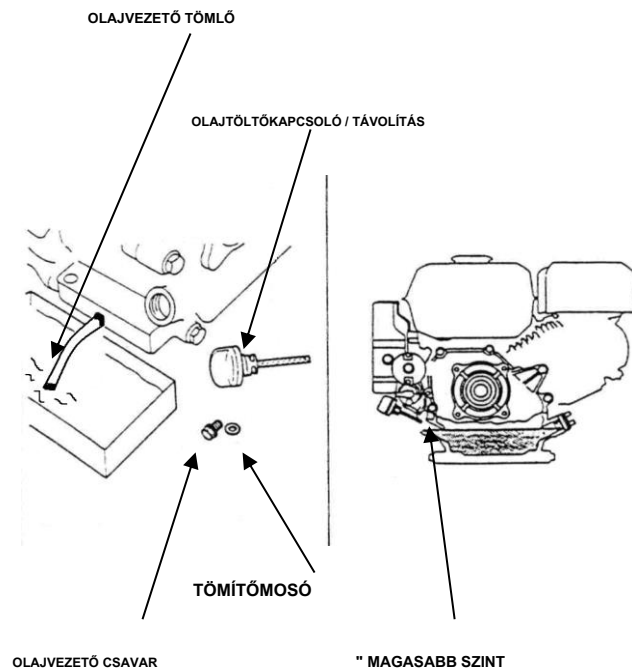
### 6.2 A motor karbantartása

Rendszeres szolgáltatási időszak		Minden felhasználás	Az első hónap vagy 20 óra	3 havonta vagy 50 óránként	6 havonta vagy 100 óránként
Motorolaj	Ellenőrizze a szintet változás				
Légtisztító szűrő	Jelölje be Tiszta				
Üzemanyag-szűrő pohár	Tiszta				
Gyújtógyertya	Check-Clean				
Üzemanyagvezeték	Ellenőrizze (cserélje, ha szükséges)	2 évente			

#### Motorolaj

Az olaj cseréjéhez

- Távolítsa el az olajkitöltő kupakot / olajpalcát és a leeresztő csavart.
- Hagyja az olajat teljesen kifolyni. A használt motorolajat ártalmatlanítsa  
van összeegyeztethető val vel a környezet. Javasoljuk, hogy a használt olajat zárt tartályban vigye el a helyi újrahasznosító központba vagy szervizbe újrafeldolgozás céljából. Ne dobja a kukába, öntse a földre vagy lefolyóba.
- Szerelje vissza a leeresztőcsavart, és húzza meg 18 Nm nyomatékkal
- Töltse fel a forgattyúházat motorolajjal az olajkitöltő nyakának külső széléig. Helyezze vissza a töltőkupakot / olajpalcát.



#### Légtisztító

A CS 451 kettős szűrővel rendelkezik.

A légtisztító szűrő szervizeléséhez vegye ki a pengét és a víztartályt a gépből, és a kézikerékkel hajtja a motortámaszt a legalacsonyabb helyzetbe. Kövesse ezeket az utasításokat:

- Távolítsa el az anyát, a légtisztító fedelét és a szárnyas anyát.

- Távolítsa el az előtisztító elemeket, és válassza szét őket.
- Óvatosan ellenőrizze mindkét elemet, hogy nincsenek-e lyukak vagy szakadások, és cserélje ki, ha sérült.
- **Papír elem:** érintse meg az elemet többször enyhén egy kemény felületen az eltávolításhoz  
felesleg piznok vagy ütés  
sűrített levegő enyhén keresztül a szűrőn belülről kifelé.  
Soha ne mossa le a szennyeződések; a fogmosás szennyeződések kényszerít a szálakba.
- **Habelem:** tisztítsa meleg szappanos vízben, öblítés és lehetővé tesziszárítás alaposan. Mártsa be az elemet tiszta motorolajba, és nyomja ki a felesleget. A motor füstölni fog az első indításkor, ha túl sok olaj marad a habban.
- Ragyogjon fényt az elemeken, és gondosan vizsgálja meg őket. Helyezze vissza az elemeket, ha nincsenek lyukak és szakadások.

### Ciklonszűrő

Amikor a ciklon háza piszkos lesz, csavarja le a három speciális serpenyős csavart, és törölje meg vagy mossa le az alkatrészeket vízzel. Ezután alaposan szárítsa meg az alkatrészeket, és óvatosan szerelje vissza őket.

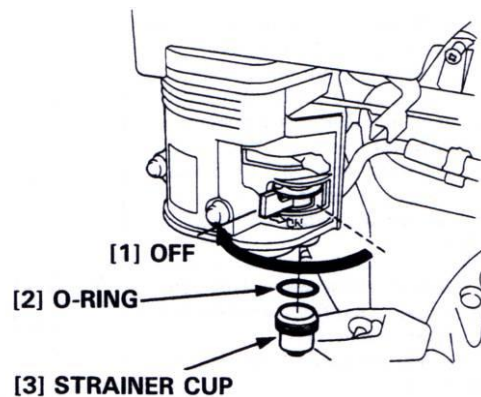
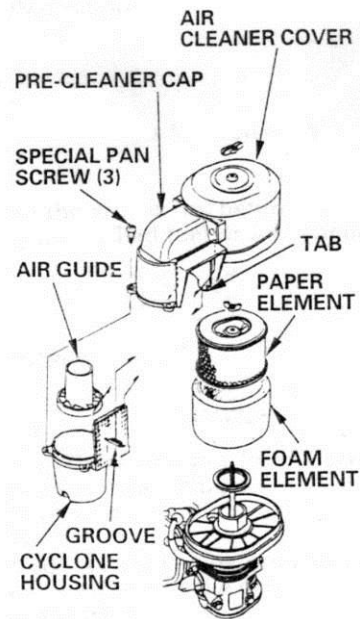
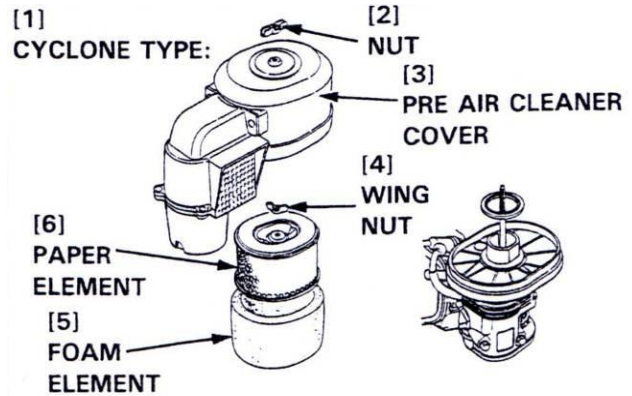
A ciklon újratelepítésekor győződjön meg arról, hogy a légbeömlő füle megfelelően illeszkedik az előtisztító sapka hornyába.

Ügyeljen arra, hogy a légvezetőt a megfelelő irányba helyezze.

### Üzemanyag-szűrő pohár

Az üzemanyag-szűrő pohár szervizeléséhez kövesse az alábbi utasításokat:

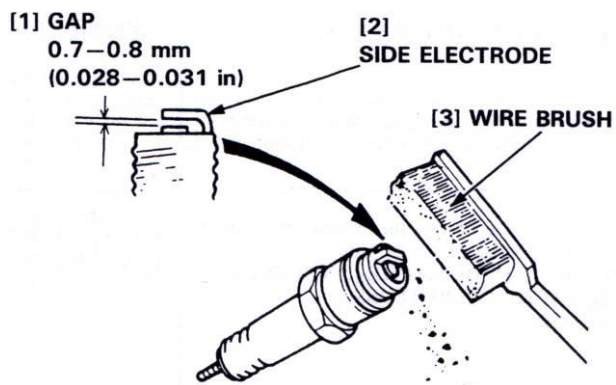
- Kapcsolja ki az üzemanyag-szelepet és távolítsa el a szűrőpoharat.
- Tisztítsa meg a szűrőpoharat oldószerrel. Helyezze be az O-gyűrűt és a szűrőpoharat. Húzza meg a szűrőpoharat 4N.m.



### Gyújtógyertya

A gyújtógyertya szervizeléséhez kövesse az alábbi utasításokat:

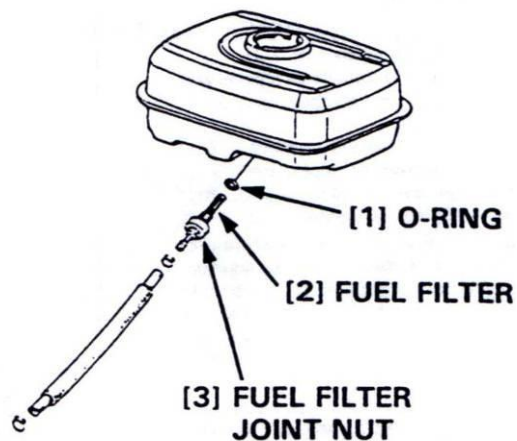
- Vizuálisan ellenőrizze a gyújtógyertyát. Dobja el a dugót, ha a szigetelő megrepedt vagy megrepedt.
- Merev drótkéfével távolítsa el a szén- vagy más lerakódásokat.
- Mérje meg a csatlakozó rést drót típusú tapintóval. Ha szükséges, állítsa be a hézagot az oldalsó elektróda hajlításával. Ellenőrizze, hogy a tömítő alátét jó állapotban van-e; szükség esetén cserélje ki a csatlakozót.
- Helyezze szorosan a dugót az alátét helyére, majd húzza meg egy dugókulccsal (további ½ fordulattal, ha új csatlakozóval) a tömítő alátét összenyomásához. Ha újból használja a dugót, húzza meg az 1/81/4 fordulatot a dugó ülése után.



### Üzemanyagvezeték

Az üzemanyagvezeték szervizeléséhez kövesse az alábbi utasításokat:

- Engedje le az üzemanyagot egy megfelelő tartályba, és vegye ki az üzemanyagtartályt.
- Válasszuk le az üzemanyagvezetéket, és csavarjuk le az üzemanyagszűrőt a tartályból.
- Tisztítsa meg a szűrőt oldószerrel, és ellenőrizze, hogy a szűrő sértetlen-e.
- Helyezze az O-gyűrűt a szűrőre, és helyezze vissza. Húzza meg a szűrőt 2N.m. Összeszerelés után ellenőrizze az üzemanyag szivárgását.



### További karbantartás

A további karbantartásért forduljon a legközelebbi motor-karbantartóhoz.

## 7 ÁTTÖRÉS: Okok és gyógymódok

### 7.1 Bontás-megállapítási eljárások

Ha bármilyen meghibásodás következik be a gép használata közben, kapcsolja ki. Az előző szakaszban leírtaktól eltérő beavatkozást csak képzett személyzet végezhet.

### 7.2 Hibaelhárítási útmutató

Baj	Lehetséges forrás	Felbontás
Nehéz elkezdeni	Nincs elég üzemanyag	Töltse fel az üzemanyagtartályt
	Eltömődött az üzemanyagszűrő	Tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt
	Gyújtógyertya hibás	Ellenőrizze a gyújtógyertyát
	Erősebb hiba	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi motorral karbantartási központ
A motorból nincs energia	A légszűrő korlátozott	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt
	Komolyabb hiba	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi motorral karbantartási központ

### 7.3 Ügyfélszolgálat

Alkatrészek megrendelésekor kérjük, említse meg:

- A sorozatszám (7 számjegy).
- Az alkatrész vagy a helyzet kódja a felrobbant nézetből vagy a pótalkatrészek listájából. A pontos címlet.
- A szükséges alkatrészek száma. A szállítási cím.
- Kérjük, világosan tüntesse fel a szükséges szállítóeszközt, például "expressz" vagy "légi úton". Külön utasítások nélkül továbbítjuk az alkatrészeket számunkra megfelelően tűnő eszközökön keresztül, de ez nem mindig a leggyorsabb út.

Az egyértelmű utasítások elkerülik a problémákat és a hibás szállításokat. Ha nem biztos benne, kérjük, küldje el nekünk a hibás részt.

Garanciális igény esetén az alkatrészt mindig vissza kell adni értékelésre.

A motor pótalkatrészei megrendelhetők a motor gyártójával vagy viszonteladójukkal, ami gyakran gyorsabb és olcsóbb.

Ezt a gépet a Saint-Gobain Abrasives SA gyártotta

190, Bd JFKennedy  
L- 4930 BASCHARAGE  
Luxemburgi Nagyhercegség.  
Tel. : 00352-50 401-1 Fax:  
00352-50 16 33  
<http://www.construction.norton.eu>  
email: [sales.nlx@saint-gobain.com](mailto:sales.nlx@saint-gobain.com)

Garanciát igényelhet és technikai támogatást kaphat a helyi forgalmazótól, ahol gépek, pótalkatrészek és fogyóeszközök is rendelhetők:

Corvinus Tools Kft.  
2086 Tinnye, Bajcsy-Zsilinszky u.1.  
Tel: +36 26 335 184  
Mobil: +36 70 945 7806  
+36 70 601 2418  
+36 70 601 2142



E-mail: [corvinustools@gmail.com](mailto:corvinustools@gmail.com)  
Web : <https://corvinustoolskft.hu/>